

# Gigaset

## CL390 – CL390 A

Le mode d'emploi actuel  
est accessible sous  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



# Contenu

<b>Aperçu</b> .....	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>7</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>8</b>
Contenu de l'emballage .....	8
Base .....	8
Combiné .....	9
<b>Utilisation du téléphone</b> .....	<b>11</b>
Activation/désactivation du combiné .....	11
Verrouillage/déverrouillage du clavier .....	11
Touche de navigation .....	11
Écran .....	12
Navigation par menu .....	13
<b>Téléphoner</b> .....	<b>14</b>
Appel .....	14
Prendre un appel .....	15
Mains-libres .....	16
Mode secret .....	16
Téléphoner en interne .....	16
Présentation du numéro .....	18
Sélection automatique de l'opérateur (présélection) .....	19
<b>Journal d'appels / Liste des messages</b> .....	<b>20</b>
Journal des appels .....	21
Liste des messages .....	21
<b>Répertoire</b> .....	<b>22</b>
<b>Répondeur local (le cas échéant)</b> .....	<b>24</b>
Configurer le répondeur .....	24
Utilisation avec le combiné .....	25
Interrogation à distance .....	27
Affecter la touche 1 .....	27
<b>Messagerie externe</b> .....	<b>28</b>
Saisie du numéro .....	28
Écouter des messages .....	28
<b>Autres fonctions</b> .....	<b>29</b>
Réveil .....	30
Babyphone (surveillance de la pièce) .....	30
ECO DECT .....	32
Protection contre les appels indésirables .....	33

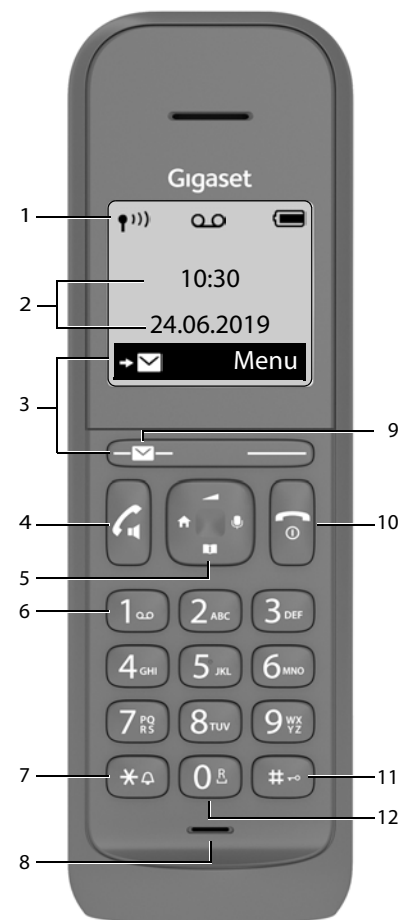
<b>Faire évoluer le téléphone</b> .....	<b>35</b>
Plusieurs combinés .....	35
Utilisation d'un répéteur .....	36
Fonctionnement de la base sur le routeur/autocommutateur privé .....	37
<b>Réglages du téléphone</b> .....	<b>38</b>
Date et heure .....	38
Pays et langue (si disponible) .....	39
Écran .....	39
Sonneries et signaux .....	40
Système .....	42
<b>Service clients (Customer Care)</b> .....	<b>43</b>
Certificat de garantie pour la Suisse .....	44
<b>Remarques du fabricant</b> .....	<b>45</b>
Homologation .....	45
Protection des données .....	45
Environnement .....	45
Entretien .....	46
Contact avec des liquides .....	46
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>47</b>
Tableaux de jeux de caractères .....	49
<b>Présentation du menu</b> .....	<b>50</b>
<b>Index</b> .....	<b>53</b>



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

# Aperçu

## Combiné



### 1 Barre d'état (→ p. 13)

Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.

### 2 Heure et date (→ p. 38)

### 3 Touches écran et fonctions (→ p. 12)

Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation

### 4 Touche décrocher / Touche Mains-libres

Accepter la conversation ; ▶ appui bref  
composer le numéro affiché ;  
ouvrir la liste des numéros bis  
Début de la composition du ▶ appui long  
numéro

### 5 Touche de navigation (→ p. 11)

☐ Ouvrir le menu ; mettre en sourdine ;  
☐ Ouvrir le répertoire ;  
☐ Régler le volume ;  
☐ Téléphoner en interne ;  
☐ Naviguer dans les menus et les champs de saisie

### 6 Touche 1 (→ p. 27)

Appeler le répondeur/ ▶ appui long  
la messagerie

### 7 Touche Astérisque

Activer/désactiver la ▶ appui long  
sonnerie  
Commutation entre la ▶ appui bref  
numérotation par impulsion  
et la fréquence vocale

### 8 Microphone

### 9 Touche Messages

Accès au journal des appels et à la liste des messages ;

**Clignote** : nouveau message ou nouvel appel  
Les nouveaux messages dans le journal des appels/journal de la messagerie externe sont indiqués sur l'écran par le message **Nouveaux messages**.

### 10 Touche raccrocher / Touche Marche/Arrêt

Arrêt de la communication ; ▶ appui bref  
annulation de la fonction ;  
retour au niveau précédent  
Retour au mode Veille ; ▶ appui long  
activer/désactiver le  
combiné

### 11 Touche Dièse / Touche de verrouillage

Activer/désactiver le ▶ appui long  
verrouillage du clavier ;  
insérer un espace entre les  
chiffres

Commuter entre l'emploi de ▶ appui bref  
majuscules, minuscules et de  
chiffres

### 12 Touche R

Double appel ▶ appui long  
(clignotement)



Lorsque plusieurs fonctions sont listées, la fonction des touches dépend de la situation.  
Votre appareil peut différer de la représentation par sa forme et sa couleur.

## Base



### Touche Inscription / Paging

Recherche des combinés  
(« Paging »)





Inscrire des combinés

▶ appui **brief**







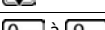
▶ appui **long**

## Représentation dans le manuel d'utilisation

### Symboles

	Le non-respect des avertissements peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.
	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	Informations utiles.








### Touches

	Touche décrocher/Mains-libres		Touche Dièse
	Touche raccrocher		Touche Astérisque
	Touche de navigation		Touche R
	Touches Chiffres/lettres	<b>Menu, OK</b>	Touches écran

### Procédures

Exemple : activer/désactiver le décroché automatique :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Décroché auto.** ▶ **OK**  
 = activé

Étape	Ce que vous devez faire
▶ <b>Menu</b>	Appuyer sur la touche écran <b>Menu</b> .
▶  <b>Réglages</b>	Avec la touche de navigation  naviguer vers l'entrée <b>Réglages</b> .
▶ <b>OK</b>	Valider par <b>OK</b> . Le sous-menu <b>Réglages</b> s'ouvre.
▶  <b>Téléphonie</b>	A l'aide de la touche de navigation  sélectionner l'entrée <b>Téléphonie</b> .
▶ <b>OK</b>	Valider par <b>OK</b> . Le sous-menu <b>Téléphonie</b> s'ouvre.
▶  <b>Décroché auto.</b>	A l'aide de la touche de navigation  sélectionner l'entrée <b>Décroché auto.</b>
▶ <b>OK</b>	Activer ou désactiver avec <b>OK</b> . La fonction est activée  .

## Consignes de sécurité

	Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.
	<p>L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.</p> <p>Lorsque le <b>clavier/l'écran est verrouillé</b>, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.</p>
	<p>Utiliser uniquement des <b>batteries rechargeables</b> correspondant aux <b>spécifications</b> (cf. liste des batteries autorisées → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a>). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.</p>
	Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.
	Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.
	Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.
	<p>Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.</p> <p>Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.</p>
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.
	Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.
	<p>Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-Libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.</p> <p>Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.</p>
	<p>Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion.</p> <p>Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.</p> <p>En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.</p>
	<p>Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.</p> <p>Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).</p>

## Mise en service

### Contenu de l'emballage

- une base, un adaptateur secteur, un cordon téléphonique
- un combiné, un chargeur avec adaptateur secteur, deux batteries, un couvercle de batterie
- une notice

Variante avec plusieurs combinés, par combiné :

- un combiné, un chargeur avec adaptateur secteur, deux batteries et un couvercle de batterie



La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +5 °C et +45 °C.

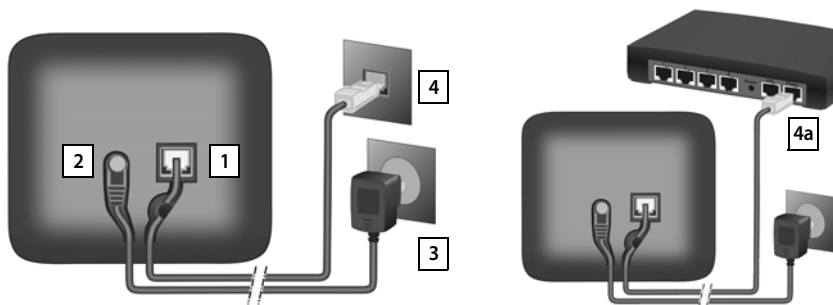
Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante. Le support de l'appareil ne laisse en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

Cet appareil convient uniquement pour le montage à une hauteur max. de 2 m.

### Base



- ▶ Brancher le connecteur du téléphone dans la prise de raccordement **1** au dos de la base, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- ▶ Brancher le câble électrique de l'adaptateur secteur dans la prise de raccordement **2**.
- ▶ Brancher l'adaptateur secteur **3** et le connecteur du téléphone **4**.

Connexion à un routeur :

- ▶ Insérer le connecteur du téléphone dans la prise de raccordement du téléphone sur le routeur **4a**.



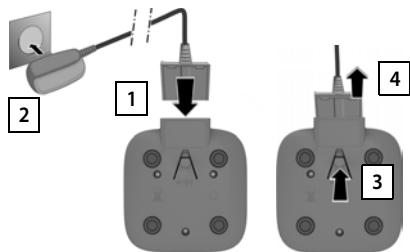


Le cordon électrique doit **toujours être branché** car le téléphone a besoin de l'alimentation électrique pour fonctionner.

## Combiné

### Raccordement du chargeur

- ▶ Raccorder le connecteur plat de l'adaptateur secteur **1**.
- ▶ Brancher l'adaptateur secteur dans la prise **2**.



Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :

- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage **3**. ▶ Retirer le connecteur **4**.

### Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Veillez retirer le film de protection !**

### Insertion des batteries



N'utilisez que les batteries rechargeables. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des batteries pourrait se désagréger ou les batteries exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.



- ▶ Placer les piles en respectant la polarité. (Sens d'insertion +/- voir fig.).



- ▶ Insérer le couvercle des piles par le haut.
- ▶ Fermer ensuite le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.




Ouvrir à nouveau le couvercle de batterie :

- ▶ Insérer un ongle dans l'encoche sous le couvercle et tirer ce dernier vers le haut.

### Chargement des batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.

La batterie est complètement chargée lorsque l'icône de batterie  s'éteint sur l'écran.




Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux. Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.


### Configurer et inscrire un combiné

Si vous activez le combiné pour la première fois, un assistant d'installation démarre automatiquement, avec lequel vous pouvez sélectionner la langue et le pays (si disponible) et inscrire le combiné sur une base.

#### Sélectionner la langue

- ▶ Avec  sélectionner la langue souhaitée ▶ **OK** ... la langue souhaitée est réglée comme langue d'écran

#### Sélection du pays (si disponible)

- ▶ Avec  sélectionner le pays dans lequel vous utilisez le téléphone ▶ **OK** ... des réglages spécifiques au pays sont réalisés

#### Inscription d'un combiné


Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Dans ce cas, l'assistant d'installation est terminé et l'écran de repos apparaît.

Si le combiné n'est pas encore inscrit, il passe en mode inscription.

#### Sur la base

- ▶ Maintenir la touche Inscription/Paging de la base **enfoncée** (pendant environ 3 s).

Une fois l'inscription effectuée, le combiné passe en mode veille.

Interrompre l'inscription : ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher 

#### Le téléphone est maintenant prêt à fonctionner !





En cas d'interruption de l'assistant, par exemple par un appel entrant ou en raison d'un état de charge insuffisant, l'assistant d'installation redémarre dès que le combiné est à nouveau à l'état de veille.

Inscrire un combiné manuellement : ➔ p. 35

## Utilisation du téléphone

### Activation/désactivation du combiné

Activation : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher  du combiné désactivé


Désactivation : ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher 

Lorsque vous placez un combiné éteint sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

### Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

Activer ou désactiver le verrouillage du clavier : ▶  **appui long**

Verrouillage du clavier activé : L'écran affiche l'icône 



Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.


Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !





### Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, en fonction de la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré par une flèche (en haut, en bas, à droite, à gauche).

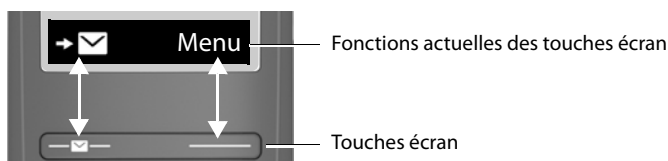
Exemple :  signifie "appuyer à droite sur la touche de navigation".

En veille	En communication
 Ouvrir le menu	Désactivation du microphone
 Réalisation des réglages audio	Modifier le volume d'écoute pour le mode Écouteur/Mains-Libres
 Ouverture du répertoire	Ouverture du répertoire
 Appel interne / Ouverture de la liste des combinés	Activation d'un double appel interne






## Écran

### Touches écran


Les touches à l'écran proposent différentes fonctions selon le contexte.









► Appuyer sur la touche écran ... cela permet d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

 Menu	Ouvrir le menu principal/sous-menu
 OK	Confirmer la fonction de menu / Enregistrer la saisie
 Menu	Revenir au menu précédent
 OK	Effacer caractère par caractère vers la gauche
 Menu	Appeler la liste d'appels/ la liste des messages

### Modifier l'affectation de la touche écran droite à l'état de veille



► Appuyer de manière **prolongée** sur la touche écran droite ► avec  sélectionner la fonction ► OK

### Fonctions à l'écran commandées à l'aide de la touche de navigation

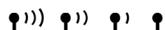


  Menu	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche 
  OK	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite avec 

## Barre d'état


Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.

-  verrouillage du clavier activé
-  sonnerie désactivée

### Liaison radio entre la base et le combiné

-  bonne à faible
-  aucune réception
-  mode ECO DECT **Sans radiat.** activé

### Répondeur

-  le répondeur local est activé (le cas échéant)

### Niveau de charge de la batterie






-  0 - 10 %
-  11 - 33 %
-  34 - 66 %
-  sup. à 66 %

Pendant le chargement, l'icône  apparaît.

-  clignote batterie presque vide (moins de 10 minutes de communication)

## Navigation par menu

Les fonctions de votre téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux. Présentation du menu : → p. 50

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Menu** ou la touche de navigation  à droite ... le menu s'ouvre
- ▶ A l'aide de la touche de navigation  naviguer jusqu'à la fonction souhaitée ▶ confirmer avec **OK**
- Revenir au menu précédent : ▶ Appuyer sur la touche  ou sur la touche Raccrocher  **de manière brève**
- Retour à l'état de repos : ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher  **de manière prolongée**



Après deux minutes sans activité, l'écran passe automatiquement en mode veille.

---



# Téléphoner

---


## Appel

▶ Avec  saisir le numéro ▶ appuyer sur la touche Décrocher  ... le numéro d'appel est composé

ou

▶ Appuyer sur la touche Décrocher  de manière prolongée ... la tonalité retentit ▶  saisir le numéro


Modifier le volume du combiné pendant la communication : ▶  ▶ avec , régler le volume

Fin de la communication / Annuler la numérotation : ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 





Vous pouvez faire précéder chaque numéro d'appel d'un préfixe d'opérateur réseau (Présélection).

---

## Sélection à partir du répertoire

▶ Ouvrir un répertoire avec  ▶ avec , parcourir la liste jusqu'à l'entrée recherchée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 




ou

▶ Ouvrir le répertoire avec  ▶ avec , entrer les premières lettres du nom ... la première entrée correspondant à la saisie s'affiche ▶ le cas échéant, poursuivre jusqu'à l'entrée souhaitée avec  ▶ appuyer sur la touche Décrocher 




---

## Composer un numéro à partir de la liste des numéros bis

La liste contient les dix derniers numéros composés à partir de ce combiné.

▶ Appui bref sur la touche Décrocher  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ 

## Gestion de la liste des numéros bis



▶ Appui bref sur la touche Décrocher  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶ avec , sélectionner la fonction ▶ OK

Fonctions possibles : Utiliser numéro / Copier dans le répertoire / Effacer entrée / Effacer liste

---

## Composition d'un numéro à partir du journal des appels

Ouvrir la liste d'appels : ▶ appuyer sur la touche écran  ▶  Liste d'appels ▶ OK

▶ Avec , parcourir la liste jusqu'à l'entrée recherchée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

## Sélectionner avec la touche de numérotation abrégée



Les entrées du répertoire sont attribuées aux touches 2 à 9.

- ▶ Appuyer de manière **prolongée** sur la touche de numérotation abrégée à laquelle est attribué le numéro souhaité

## Appel direct

Appuyer sur la touche **de votre choix** pour composer le numéro enregistré. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

Activer le mode appel direct :

- ▶ **Menu** ▶ **Assistant d'appels** ▶ **OK** ▶ **Appel en une touche** ▶ **OK** ▶ **Activation** ▶ **OK** ▶ avec entrer le numéro d'appel ou reprendre le numéro du répertoire avec ▶ **OK** ( = activé)

Effectuer un appel direct :

- ▶ appuyer sur une touche quelconque ... le numéro enregistré est composé

Interrompre la composition :

- ▶ appuyer sur la touche Raccrocher

Quitter le mode d'appel direct :

- ▶ appuyer sur la touche Dièse de manière prolongée

## Prendre un appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .

Fonction **Décroché auto.** activée : ▶ Retirer simplement le combiné du chargeur

Activer la fonction **Décroché auto.** :

- ▶ **Menu** ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Téléphonie** ▶ **OK** ▶ **Décroché auto.** ▶ **OK** ( = activée)

Désactiver la sonnerie : ▶ **Silenc.** ... l'appel peut être accepté tant qu'il est affiché à l'écran


### Mains-libres

Lorsque vous êtes en mode Mains-libres, activer le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloigner le combiné de votre oreille.


Activer/désactiver le mode Mains-libres pendant une communication et pendant que vous écoutez le répondeur :

- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres 

Placer le combiné sur le chargeur pendant une communication :


- ▶ appuyer sur la touche Mains-libres  et la maintenir enfoncée ▶ placer le combiné sur le chargeur

Modification du volume du haut-parleur :

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Volume mains-libres ▶ OK ▶ avec  régler le volume ▶ OK

---

### Mode secret

- ▶ Pendant la conversation, appuyer sur la touche de navigation  à droite ... le microphone du combiné est désactivé

---




## Téléphoner en interne

### Appel interne






Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.




Appeler un combiné précis :


- ▶  ▶ lorsque plus de deux combinés sont inscrits : avec , sélectionner le combiné interne ▶ OK ou  ... le combiné sélectionné est appelé

Appeler tous les combinés (« appel groupé ») :

-  appui long ou ▶  ▶ 

ou



- ▶  ▶  Appeler tous n° ▶ OK ou  ... tous les combinés inscrits sont appelés, vous parlez avec le correspondant interne qui décroche en premier

Arrêter une conversation interne : ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 



## Double appel interne / Transférer la communication

Téléphoner à un correspondant **externe** et appeler simultanément un correspondant **interne** ou réaliser un double appel.

- ▶  ▶  le cas échéant, sélectionner le combiné ou **Appeler tous n°** ▶ **OK** ... le(s) correspondant(s) interne(s) est/sont appelé(s), le correspondant externe entend la mélodie d'attente

### Options possibles :


Réaliser un double appel : ▶ être en communication avec le correspondant interne

Revenir au correspondant externe : ▶ appuyer sur la touche écran .

Transférer une conversation externe avant que le correspondant interne ne réponde.

- ▶ Annoncer la communication externe ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Transférer une conversation externe avant que le correspondant interne ne réponde :

- ▶ Actionner la touche Raccrocher  ... la communication externe est immédiatement transférée

## Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut intégrer cette communication et participer à la conversation (conférence).




La fonction **Joindre conf.** est activée.

### Activation/désactivation de la commutation interne


- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Joindre conf. ▶ OK
-  = activée)


## Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours d'un autre combiné.

- ▶ Actionner la touche Décrocher  **de manière prolongée** ... tous les participants entendent une tonalité

Fin de l'intrusion (conférence) :

- ▶ Actionner la touche Raccrocher  **de manière prolongée** ... tous les participants entendent une tonalité

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher , la liaison entre le combiné raccordé et le correspondant externe est maintenue.

### Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant est présenté (CLI = Calling Line Identification) et peut être affiché sur l'écran de l'appelé (CLIP = CLI Presentation). Si la présentation du numéro est supprimée, le numéro ne s'affiche pas chez l'appelant. L'appel est anonyme (CLIR = CLI Restriction).



Vous devez demander à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.

L'appelant ne doit pas avoir souscrit auprès de son opérateur au service « secret permanent », ni activé le « secret appel par appel » pour cet appel.

---

### Affichage du numéro d'appels entrants

#### Avec présentation du numéro

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche.

#### Sans présentation du numéro

L'affichage du nom et du numéro est remplacé par :

- **Appel externe** : Aucun numéro n'est transféré.
- **Appel masqué** : L'appelant désactive l'affichage de son numéro.
- **Inconnu** : L'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro.

## Sélection automatique de l'opérateur (présélection)

Vous pouvez enregistrer un numéro de présélection à ajouter **automatiquement** lors de la composition. En cas d'appel à l'étranger, par exemple, avec des opérateurs particuliers, il est possible d'enregistrer leur préfixe ici.

Dans la liste **Avec présélect**, entrer les numéros à préfixe ou les premiers chiffres des numéros pour lesquels le numéro de présélection doit être utilisé.

Entrer les exceptions de la liste **Sans présélect** dans la liste **Avec présélect**.



### Exemple

N° présélect.	0999
Avec présélect	08
Sans présélect	081 084




Tous les numéros commençant par **08**, à l'exception de **081** et de **084**, sont composés avec le numéro de présélection **0999**.

Numéro d'appel	Numéro composé
07112345	▶ 07112345
<b>0891</b> 2345	▶ <b>0999</b> 08912345
<b>0841</b> 2345	▶ 08412345





## Saisie du numéro de présélection

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ N° présélect. ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro ou avec  reprendre le numéro du répertoire ▶ OK


## Créer une liste des numéros de présélection avec présélection

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ Avec présélect ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée de liste (1 – 11) ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro de présélection ou les premiers chiffres d'un numéro de présélection pour lesquels le numéro de présélection doit être utilisé ▶ OK ▶  Si nécessaire, sélectionner une autre entrée de liste et entrer d'autres numéros

## Créer une liste des numéros de présélection sans présélection

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ Sans présélect ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée de liste (1 – 11) ▶ OK ▶ avec  entrer les exceptions pour la liste **Avec présélect** ▶ OK ▶  Si nécessaire, sélectionner une autre entrée de liste avec  et entrer d'autres numéros

## Désactivation permanente de la présélection


- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ N° présélect. ▶ OK ▶ Effacer le numéro de présélection avec la touche écran  ▶ OK


## Journal d'appels / Liste des messages

Le téléphone enregistre des informations sur différents événements dans des listes :




- Journal des appels : Numéros d'appel de tous les appels entrants ou manqués
- Liste répondeur : Messages sur le répondeur local (le cas échéant)
- Journal de la messagerie externe : Messages sur la messagerie externe

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. A la réception, la touche des messages clignote (= touche écran gauche) et l'écran affiche :

 + nombre pour les appels manqués


 + nombre pour les nouveaux messages vocaux


### Désactiver l'affichage de nouveaux messages

► Menu ►   0  5  7

97


Sélectionner le type de message :


► Appuyer sur la touche  pour les appels manqués

► Appuyer sur la touche  pour des messages sur le répondeur local (le cas échéant)/la messagerie externe

975 SET: [0]

Régler le comportement en cas de nouveaux messages :

► Appuyer sur la touche  La présence de nouveaux messages est affichée (état de livraison).

► Appuyer sur la touche  La présence de nouveaux messages n'est pas affichée.

975 SET: [1]

Enregistrer le réglage : ► OK



La modification du réglage n'est effective qu'après réception du prochain nouveau message.




Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de votre opérateur).

## Journal des appels



Condition : CLIP

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants ou appel manqués sont enregistrés.

### Régler le type de journal/liste

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Type liste app. ▶ OK ▶ App. manq. / Ts appels ▶ OK  = sélectionné)


### Ouvrir la liste d'appels

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Liste d'appels

L'entrée indique : nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Liste d'appels 01+02

Ouvrir la liste : ▶ OK ... le dernier appel effectué s'affiche

- ▶ Parcourir la liste avec 

### Utilisation des autres fonctions



- ▶ Avec  sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶ avec  sélectionner la fonction :

<b>Effacer entrée</b>	Supprimer l'entrée en cours
<b>Copie ds répert.</b>	Copier l'entrée dans le répertoire
<b>Copier dans liste noire</b>	Enregistrer le numéro dans la liste des numéros bloqués
<b>Effacer liste</b>	Supprimer toutes les entrées.
	<b>Attention !</b> Toutes les <b>anciennes et nouvelles</b> entrées sont effacées



## Liste des messages

Le journal du répondeur/journal de la messagerie externe vous permettent d'écouter les messages sur le répondeur (le cas échéant) ou la messagerie externe.

Ouvrir le journal du répondeur :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Rép. int ▶ OK

Ouvrir le journal de la messagerie externe :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Rep. ext: ▶ OK

## Répertoire

Le répertoire local est valable individuellement pour un combiné. Certaines entrées peuvent cependant être envoyées à d'autres combinés (→ p. 23).




Il est possible d'enregistrer jusqu'à 150 numéros (max. 30 chiffres) avec les noms correspondants (max. 16 caractères).

Ouverture du répertoire : ► appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation 




ou : ► **Menu** ►  **Répertoire** ► **OK**

### Création d'une entrée du répertoire

Première entrée :

►  ... **Répert. vide Nouv. entr ?** ► **OK** ► avec  entrer le numéro d'appel ► **OK** ► avec  entrer les noms ► **OK**






Autres numéros d'appel :

►  ► **Menu** ► **Nouvelle entrée** ► **OK** ► avec  entrer le numéro d'appel ► **OK** ► avec  entrer les noms ► **OK**

### Attribuer la marque VIP à une entrée



Chaque entrée existante peut être marquée comme contact VIP. Les contacts VIP reçoivent une sonnerie spécifique et s'affichent dans le répertoire et en cas d'appel avec le symbole **VIP**.

Créer une entrée VIP :


►  ► avec  naviguer jusqu'à l'entrée que vous souhaitez définir comme contact VIP ► **Menu** ► avec  sélectionner **Musique appel VIP** ► **OK** ( = activé) ► avec  sélectionner la sonnerie ► **OK**

Réinitialiser la marque VIP : ► sélectionner **Aucune musique** comme mélodie de sonnerie

### Sélectionner/éditer une entrée du répertoire

►  Ouverture du répertoire  
 ► à l'aide de  faire défiler la liste jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné





ou

► saisir le premier caractère du nom ► si nécessaire, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée avec 

Afficher le numéro : ► **Menu** ►  **Afficher numéro** ► **OK**

Modifier une entrée : ► **Menu** ►  **Modifier entrée** ► **OK** ► avec  effacer les caractères ► avec  modifier l'entrée ► **OK**

## Attribuer une touche de numérotation abrégée

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Raccourci ▶ OK ▶ avec , sélectionner la touche ▶ OK ( = sélectionné)

Supprimer l'affectation des touches :

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Raccourci ▶ OK ▶  Auc. raccou. ▶ OK ( = sélectionnée)

## Effacer un répertoire/une entrée du répertoire

### Effacer une entrée du répertoire

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Effacer entrée ▶ OK

### Effacer un répertoire





- ▶  ▶ Menu ▶  Effacer liste ▶ OK ▶ confirmer la suppression avec OK

## Transmission du répertoire/de l'entrée du répertoire à un autre combiné






Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base.  
L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

### Transférer une entrée du répertoire à un autre combiné

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶  Envoyer entrée ▶ OK ▶ avec , sélectionner le numéro interne du combiné récepteur ▶ OK

### Transférer un répertoire à un autre combiné

- ▶  ▶ Menu ▶  Envoyer liste ▶ OK ▶ avec , sélectionner le numéro interne du combiné récepteur ▶ OK

---

## Répondeur local (le cas échéant)

L'utilisation et la configuration personnalisée du répondeur s'effectuent via le combiné

---




### Configurer le répondeur

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Une modification des réglages est possible.

---

#### Enregistrer une annonce

Vous pouvez enregistrer vos propres annonces à partir du combiné. En l'absence d'annonce personnalisée, l'annonce standard est utilisée.

- ▶ **Menu** ▶  **Répondeur** ▶ **OK** ▶  **Annonces** ▶ **OK** ▶  **Enreg. annonce** ▶ **OK** ▶ **Démar. enreg.** ▶ **OK** ... Vous entendez la tonalité de disponibilité (tonalité brève) ▶ Énoncer l'annonce (min. 3 sec.) ▶ confirmer avec **OK**

Interrompre et rejeter l'enregistrement : ▶ appuyer sur la touche  ou sur 


L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.

L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes (durée d'enregistrement maximale) ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.


Écouter l'annonce :

- ▶ **Menu** ▶  **Répondeur** ▶ **OK** ▶  **Annonces** ▶ **OK** ▶  **Ecoute annonce** ▶ **OK**


Effacer l'annonce :

- ▶ **Menu** ▶  **Répondeur** ▶ **OK** ▶  **Annonces** ▶ **OK** ▶  **Effac. annonce** ▶ **OK**
- 

#### Modification des réglages

- ▶ **Menu** ▶  **Répondeur** ▶ **OK** ▶ Sélectionner le réglage que vous souhaitez modifier

Durée avant le déclenchement du répondeur :

- ▶ **Enclen.répond.** ▶ **OK** ▶  **Immédiate / après 10 s / après 18 s / après 30 s / automatique** ▶ **OK**

Réglage **automatique** : le répondeur prend un appel :


- après **18 sec.**, lorsque vous n'avez pas de nouveaux messages.
- après **10 sec.**, lorsque vous avez de nouveaux messages.



Sélectionnez **automatique**, si vous voulez interroger le répondeur à distance. Lors de l'interrogation à distance (→ p. 27), vous savez donc après environ 10 secondes que vous n'avez pas de nouveau message. Si vous raccrochez immédiatement, vous ne payez aucun frais de communication.



**Longueur d'enregistrement :**


▶ Long. message ▶ OK ▶  Max. / 1 minute / 2 minutes / 3 minutes ▶ OK

**Filtrage des appels pendant l'enregistrement :**

▶ Filtrage appel ▶ OK ▶  Combiné ▶ OK (  = activé)



Désactivation de l'écoute en tiers pour l'enregistrement en cours :

▶ appuyer sur la touche Raccrocher .

**Choix d'une autre langue (si fonction disponible)**

Vous pouvez modifier la langue des menus et de l'annonce standard.

▶ Menu ▶  Répondeur ▶ OK ▶  Langue ▶ OK ▶ avec  sélectionner la langue ▶ OK

**Utilisation avec le combiné****Activation/désactivation du répondeur**

▶ Menu ▶  Répondeur ▶ OK ▶  Activation ▶ OK (  = activé)

Lorsque le répondeur est en marche, l'icône  s'affiche sur l'écran du combiné.




Si la mémoire est pleine, le message **Mémoire pleine !** s'affiche à l'écran et le répondeur se désactive automatiquement. Il redémarre automatiquement dès que vous avez supprimé d'anciens messages.

**Écouter des messages**



▶ Appuyer sur la touche  de manière prolongée (▲ la touche 1 est occupée par le répondeur)

ou

▶ Menu ▶  Répondeur ▶ OK ▶  Ecout. message ▶ OK

Si la messagerie externe est activée :  Répondeur ▶ OK

ou

▶ Appuyer sur la touche écran  ▶ ... la sélection de listes s'ouvre ▶  Rép.int ▶ OK

Le journal du répondeur se présente ainsi : **Rép. int: 01+02 |**

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien. Le message commence par un bloc d'informations, puis le contenu. L'écran affiche le numéro d'appel ou le nom de l'appelant.

Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**.


Désactivation du haut-parleur : ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres 

### Actions pendant l'écoute

Stopper l'écoute :

▶ 

Reprendre l'écoute :

▶ appuyer à nouveau sur la touche 

Passer au message suivant :

ou ▶ Menu ▶  Suivant

**Pendant l'annonce du bloc d'informations**

Revenir au début du message précédent :

▶  ou 

Passer le bloc d'informations :

▶ 

**Pendant l'écoute du contenu :**

Revenir au début du message en cours :

▶  ou 

Aller au contenu du message suivant :

▶ 

Rappeler l'appelant :

▶ Menu ▶  Numéroté ▶ OK



Modifier le volume :

▶ Menu ▶  Volume ▶ OK


Enregistrer un numéro dans le répertoire :

▶ Menu ▶  Copie ds répert. ▶ OK

Supprimer certains messages :

▶  ou appuyer sur la touche écran 

Effacer tous les anciens messages :

▶ Menu ▶  Effac. les anc. ▶ OK ▶  
confirmer pour valider

### Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Même si le répondeur a déjà pris un appel ou enregistre un message, il est toujours possible d'intercepter l'appel :

▶ Appuyer sur la touche Décrocher .

ou



▶ Retirer le combiné de la base/du chargeur (▲ Décroché auto. est activé)

ou

▶ Menu ▶  Accept. ▶ OK

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.



Si **Filtrage appel** est activé sur le combiné (→ p. 24) et si le message est déjà diffusé sur le combiné, vous pouvez intercepter le message en appuyant uniquement sur **Menu** ▶  **Accept.** ▶ OK. La touche Décrocher/Mains-libres  permet simplement d'activer et de désactiver le mode Mains-libres.

## Interrogation à distance


Vous pouvez interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel poste téléphonique (p. ex., à partir d'une chambre d'hôtel, d'une cabine téléphonique).



Le code PIN système est différent de 0000.

L'autre téléphone dispose de la numérotation à fréquence vocale (FV).

## Activation du répondeur

- ▶ Appeler le téléphone et laisser sonner jusqu'à l'annonce **Veillez entrer le code PIN** (env. 50 secondes) ▶ ... avec  saisir le code PIN système du téléphone en moins de 10 secondes ... le répondeur est activé, la durée d'enregistrement restante est indiquée, les messages sont lus.




Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.





## Interroger le répondeur




Le répondeur est activé.

- ▶ Appeler la ligne téléphonique ▶ ... pendant l'annonce, appuyer sur la touche  ... la lecture du texte de l'annonce est interrompue ▶ saisir le code PIN système


L'utilisation du répondeur se fait avec les touches suivantes :


Pendant l'écoute du bloc d'informations : revenir au message précédent. Pendant l'écoute des messages : revenir au début du message en cours.	
Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche. La connexion est interrompue après une pause d'environ 60 secondes.	
Passer au message suivant.	
Pendant l'écoute des messages : suppression du message en cours.	

## Affecter la touche 1

Si vous utilisez une messagerie locale et une messagerie externe, vous pouvez définir celle que vous souhaitez ouvrir avec la touche .



Le réglage de l'accès rapide est spécifique à chaque combiné. Un répondeur différent peut être attribué à la touche  sur chaque combiné inscrit.

Appareil sans répondeur : la messagerie externe est automatiquement associée à la touche .

- ▶ Menu ▶  Répondeur ▶ OK ▶  Config. Tche 1 ▶ OK ▶  Répondeur / Mess. ext. ▶ OK  = sélectionné

## Messagerie externe



La messagerie externe est **souscrite** auprès de l'opérateur.

### Saisie du numéro

- ▶ Menu ▶ Répondeur ▶ OK ▶ Mess. ext. ▶ OK ▶ avec saisir le numéro ▶ OK ... la messagerie externe est activée



Pour l'activation et la désactivation de la messagerie externe, utilisez le numéro d'appel et un code de fonction de votre opérateur. Le cas échéant, demander des informations auprès de l'opérateur.

### Écouter des messages

- Avec le menu :
- ▶ Menu ▶ Répondeur ▶ OK ▶ Ecout. message ▶ OK ▶ Mess. ext. ▶ OK
- Via la touche 1 :
- ▶ Appuyer sur la touche de manière prolongée ( la touche 1 est occupée par la messagerie externe)
- Via la liste des messages :
- ▶ Appuyer sur la touche écran ... la sélection de liste s'ouvre ▶ Rep. ext. ▶ OK

## Autres fonctions



Les fonctions effectivement disponibles sur votre téléphone et la manière de les utiliser dépendent de la base/du routeur sur laquelle/lequel le combiné est inscrit. La procédure nécessaire sur votre téléphone peut varier des celles décrites ici.



### Informations complémentaires

Concernant le système téléphonique, si le combiné est raccordé à une base Gigaset :

→ Mode d'emploi de votre téléphone Gigaset

Concernant le système téléphonique, si le combiné est raccordé à une autre base/un routeur :

→ Documentation sur votre base/votre routeur

Toutes les notices Gigaset sont disponibles sous

→ [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

---

## Réveil



Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure.

---

### Activation/désactivation du réveil

▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Activation ▶ OK ( = activé)

▶ le cas échéant entrer l'heure du réveil avec en heures et minutes ▶ OK

Réveil activé : l'heure du réveil remplace la date à l'écran et à gauche figure l'icône du réveil.

---

### Régler/modifier l'heure de réveil

▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Heure réveil ▶ OK ▶ avec entrer l'heure de réveil en heures et minutes ▶ OK

### Définir les jours

Sélectionnez quand le réveil doit être actif, quotidiennement ou seulement les jours ouvrés.

▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Occurrence ▶ OK ▶ avec sélectionner **Tous les jours / Lundivendredi** ▶ OK

---

### Arrêter le réveil

Le réveil est indiqué à l'écran avec la mélodie sélectionnée.

▶ **Arrêt** ... le réveil est désactivé pendant 24 heures

ou

▶ **Pause** ou appuyer sur une touche quelconque ... l'écran affiche **Pause**, le réveil sonne à nouveau après cinq minutes

---

## Babyphone (surveillance de la pièce)

Si la fonction babyphone/surveillance de pièce est activée, le numéro cible externe enregistré ou tous les combinés inscrits sur le téléphone (interne) sont appelés dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. L'alarme vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

La fonction **Communication bidirectionn.** vous permet de répondre à l'alarme. Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné se trouvant auprès du bébé.

Sur le combiné, en mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées. A l'exception des touches écran, toutes les touches sont verrouillées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Babyphone/Surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver le babyphone/la surveillance de pièce.



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

La fonction babyphone/surveillance de pièce n'est activée qu'au bout de 20 secondes.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro de destination.

Après l'activation :

- ▶ Contrôler la sensibilité.
- ▶ Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.

## Activer et régler le babyphone/la surveillance de pièce

▶ **Menu** ▶ **Surveillance de pièce** ▶ **OK**

Activer/désactiver :

▶ **Activation** ▶ **OK** ( = activé) ... si un numéro cible est déjà entré, la fonction babyphone/surveillance de pièce s'active immédiatement

Entrer/modifier la destination :

▶ **Appel cible** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner **Appel interne** ou **Appel externe** ▶ **OK** ▶ pour **Appel externe** entrer le numéro d'appel ▶ **OK**

Lorsque la fonction babyphone/surveillance de pièce est activée, **Surveillance de pièce** et le numéro de destination s'affichent en mode veille.

Activer/désactiver la fonction intercommunication :

▶ **Communication bidirectionn.** ▶ **OK** ( = activé)

## Désactivation du babyphone/de la surveillance de pièce / Interruption de l'alarme

Désactiver le babyphone/la surveillance de pièce :

- ▶ Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de l'alarme : ▶ Pendant une alarme, appuyer sur la touche **Raccrocher**

## Désactivation de la surveillance de pièce à distance



L'alarme doit renvoyer vers un numéro de destination externe.

Le téléphone destinataire doit prendre en charge la numérotation à fréquence vocale.

- ▶ Prendre l'appel d'alarme ▶ appuyer sur les touches

La fonction babyphone/surveillance de pièce est désactivée et le combiné est en mode veille. Les réglages sur le combiné en mode Babyphone/Surveillance de pièce (par exemple pas de sonnerie) sont conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran **Arrêt**.



La fonction babyphone/surveillance de pièce ne peut pas être ré-activée de l'extérieur.

Réactiver l'activation : → p. 31

## ECO DECT

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une connexion optimale est garantie entre le combiné et la base. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus les émissions seront réduites.

### Réduire les émissions de jusqu'à 80 %

Activer/désactiver la portée maximale :

- ▶ **Menu** ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **DistanceMax** ▶ **OK** ( = portée et émissions réduites)



Il n'est pas possible d'utiliser un répéteur pour augmenter la portée.

### Désactiver les émissions en mode veille

Le réglage **Sans radiat.** permet également de désactiver les signaux radio de la base.

- ▶ **Menu** ▶ **Réglages** ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Sans radiat.** ▶ **OK** ( = émission désactivée)



Tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.

Pour établir rapidement la connexion en cas d'appels entrants, le combiné passe sans cesse en zone de réception pendant quelques instants. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication.

Lorsque **Sans radiat.** est activé, la portée n'est pas affichée et aucune alarme de portée n'est émise sur le combiné. Vous vérifiez l'accès en essayant d'établir une liaison.

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher de manière prolongée ... la tonalité libre retentit.



## Protection contre les appels indésirables







### Liste des numéros bloqués

Vous pouvez entrer jusqu'à 32 numéros d'appel dans une liste des numéros bloqués. Si la liste des numéros bloqués est activée, les appels des numéros figurant dans cette liste ne sont pas signalés de manière sonore. Ce réglage s'applique à tous les combinés inscrits.




#### Activation/désactivation de la liste des numéros bloqués

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Liste noire ▶ OK ▶ Activation ▶ OK
- ( = activée)

#### Modification/affichage de la liste des numéros bloqués

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Liste noire ▶  Liste noire ▶ OK ... la liste des numéros bloqués s'affiche ▶ parcourir la liste avec 
- Créer l'entrée : ▶ Nouv. ▶ avec  entrer le numéro ▶ OK
- Effacer l'entrée : ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ Suppr.

#### Récupération d'un numéro de la liste d'appels dans la liste des numéros bloqués

- ▶ Ouvrir la liste d'appels : Appuyer sur la touche écran  ▶  Liste d'appels ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ OK ▶ Cop.dans lis. n. ▶ OK

### Activation/désactivation de la sonnerie en fonction du temps

Définir une plage horaire pendant laquelle votre téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, par exemple la nuit.

#### Activation/désactivation de la commande temporelle

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Param. heure ▶ OK ▶ Activation ▶ OK
- ( = activé)

#### Régler la plage horaire

- ▶ Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Param. heure ▶ OK ▶  Réglages ▶ OK ▶ Éteint dès: avec  saisir une heure à 4 chiffres ▶ OK ▶ Éteint à: avec  saisir une heure à 4 chiffres ▶ OK




#### Autoriser/empêcher les appels VIP

Définir si, lorsque la commande temporelle est activée, les appels des correspondants identifiés dans le répertoire en tant que contact VIP, sont également désactivés.

- Menu ▶  Assistant d'appels ▶ OK ▶  Param. heure ▶ OK ▶ Supprimer appels VIP ▶ OK ( = activé)

## Désactivation des appels masqués

Vous pouvez paramétrer **votre combiné** pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

- ▶ **Menu** ▶  **Assistant d'appels** ▶ **OK** ▶  **Mettre app ano en sourdine** ▶ **OK**  
( = activé)

## Faire évoluer le téléphone

### Plusieurs combinés

Il est possible d'inscrire jusqu'à quatre combinés sur la base.

Un nom interne et un numéro interne (**INT 1 – INT 4**) sont attribués à chaque appareil. L'attribution peut être modifiée.

Tous les numéros internes sont déjà attribués : ► désinscrire le combiné qui n'est plus nécessaire

### Inscription d'un combiné

L'affichage **Enregistrez un combiné** clignote ou vous voulez inscrire le combiné sur une autre base.

#### Inscription via la touche écran ou le menu



Il faut effectuer l'inscription **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné. Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

#### Sur le combiné

► Appuyer sur la touche écran **Enreg.**

ou

► **Menu** ► **Réglages** ► **OK** ► **Enregistrement** ► **Enregistrer combiné** ► Entrer le cas échéant le PIN système de la base (configuration usine : 0000) ► **OK** ... l'écran affiche **Enregistrement de la base...**

#### Sur la base

► Dans les **60 sec**, appuyer sur la touche Inscription/Paging **de manière prolongée** (3 sec. min).







L'opération d'inscription dure une minute environ. Le **plus petit** numéro interne disponible (1-4) est attribué à chaque combiné. Si les numéros internes 1-4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.



Certaines bases Gigaset ou bases/routeurs de fabricants tiers peuvent ne pas être entièrement compatibles avec le combiné et toutes les fonctions ne s'affichent pas correctement. Dans ce cas, utilisez l'entrée de menu **Enregistrement ancien (GAP)**. Cela garantit la représentation correcte sur le combiné, mais peut limiter certaines fonctions.

### Désinscription du combiné

Vous pouvez, à partir de n'importe quel combiné Gigaset, désinscrire un autre combiné inscrit.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Enregistrement** ▶  **Supprimer combiné** ▶ **OK**
- ▶ Avec  sélectionner l'abonné interne à retirer (le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par <) ▶ **OK** ▶ entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) ▶ **OK** ... le combiné est désinscrit. **Enregistrez un combiné** clignote à l'écran

---

### Recherche d'un combiné (Paging)



Chercher un combiné à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer sur la touche Inscription/Paging de la base **de manière brève** ... tous les combinés inscrits sonnent en même temps même si les sonneries sont désactivées

**Terminer :**

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging située sur la base

ou





- ▶ appuyer sur la touche  ou sur la touche  sur un combiné

---

### Utilisation d'un répéteur

Un répéteur augmente la portée de réception entre le combiné Gigaset et la base.

Activer le mode répéteur de la base :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Système** ▶ **OK** ▶  **Répéteur** ▶ **OK** ( = activé)

Inscrire le répéteur sur la base : → Mode d'emploi du répéteur



Le répéteur et le mode ECO DECT **Sans radiat.** ne peuvent pas être utilisés simultanément.

## Fonctionnement de la base sur le routeur/autocommutateur privé

### Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels **échos** peuvent être réduits en activant le **Mode XES** (XES = eXtended Echo Suppression).

▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Système** ▶ **OK** ▶  **Mode XES** ▶ **OK**  = activé










Si vous ne rencontrez pas de problème d'échos, désactivez cette fonction.








### Fonctionnement avec un autocommutateur

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert (→ Mode d'emploi de votre autocommutateur). Entrer les chiffres **lentement** les uns après les autres.


#### Modification du mode de numérotation








▶ ▶        ▶ Le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : **0** = fréquence vocale (MFV) ; **1** = numérotation par impulsion (IWV) ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**

#### Régler la durée du flashing








▶ ▶        ▶ Le chiffre correspondant à la durée du clignotement actuelle clignote : **0** = 80 ms ; **1** = 100 ms ; **2** = 120 ms ; **3** = 400 ms ; **4** = 250 ms ; **5** = 300 ms ; **6** = 600 ms ; **7** = 800 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**

#### Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche **Décrocher**  et l'envoi du numéro d'appel.

▶ **Menu** ▶        ▶ Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : **1** = 1 sec. ; **2** = 3 sec. ; **3** = 7 sec. ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**

#### Modification de la pause après la touche R





▶ **Menu** ▶        ▶ Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : **1** = 800 ms ; **2** = 1600 ms ; **3** = 3200 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**

## Réglages du téléphone

### Date et heure









#### Réglage

Régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants puisse être correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶  **Réglages date/heure** ▶ **OK** ▶ avec  entrer la date (jour, mois et année, 8 chiffres) ▶ **OK** ▶ avec  entrer les heures et les minutes (4 chiffres) ▶ **OK**

#### Appliquer

Si la date et l'heure sont envoyées à votre téléphone pendant la présentation du numéro de l'appelant par votre opérateur (par exemple un routeur ou un autocommutateur privé), vous pouvez définir si et quand ces informations doivent être copiées :

- ▶ **Menu** ▶  **\***  **#**  **0**  **5**  **#**  **7**  **3** ... le chiffre correspondant au réglage actuel clignote :
  - 1 = **jamais**
  - 2 = **une seule fois**, si la date et l'heure ne sont pas réglées sur votre téléphone
  - 3 = **toujours**
- ▶ Avec  entrer le chiffre souhaité ▶ **OK**

#### Définition du format d'heure

Afficher l'heure au format 12 heures à la place de 24 heures.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶  **Format heure** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner **24 heures** ou **12 heures** ▶ **OK** ( = sélectionné)

#### Modifier le calendrier (si disponible)

Afficher la date selon le calendrier perse à la place du calendrier grégorien.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶  **Calendrier** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner **Grégorien** ou **Persan** ▶ **OK** ( = sélectionné)



## Pays et langue (si disponible)

### Pays

Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez le téléphone.


- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Pays** ▶ OK ▶ avec , choisir le pays ▶ OK
- = activé

### Langue d'affichage

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Langue** ▶ OK ▶ avec , choisir la langue ▶ OK
- = activé







Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

- ▶ **Menu** ▶ Appuyer successivement sur les touches **4** **2** ▶ avec , choisir la langue ▶ OK

## Écran




### Écran de veille

L'écran de veille devient actif lorsque le téléphone n'est pas utilisé pendant une période prolongée. L'heure s'affiche comme écran de veille.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Économiseur d'écran** ▶ OK ▶ avec , sélectionner l'option souhaitée ( = activée)





### Grands chiffres

Afficher en grand les chiffres lors de la composition.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Affichage gros chiffres** ▶ OK
- = activé





### Contraste

Régler le contraste de l'écran sur 9 niveaux.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Contraste** ▶ OK ▶ avec , choisir le niveau ▶ OK ( = sélectionné)

### Éclairage

L'éclairage de l'écran est désactivé lorsque le combiné n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Vous pouvez activer/désactiver indépendamment cette fonction pour les situations combiné sur le chargeur et combiné hors du chargeur.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Contrôle rétroéclairage** ▶ OK ▶ 
- Gard écr. allumé hors base ou Gard écr. allumé en charge** ▶ OK ( = activé)



Le réglage **Gard écr. allumé hors base** réduit le temps de veille.

---

### Écran éteint lors de la communication

Pendant une conversation, l'écran reste normalement allumé. Si la fonction est activée, l'écran s'éteint lorsque vous téléphonez.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Écran ▶ OK ▶ Contrôle rétroéclairage ▶ OK ▶ Éteindre écran pendant app. ▶ OK ( = activé)



Si la fonction est désactivée, la durée de la conversation est réduite.

---

### L'écran clignote en cas de nouveaux messages

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Écran ▶ OK ▶ Contrôle rétroéclairage ▶ OK ▶ Aff. clignotant pour notif. ▶ OK ( = activé)

---

## Sonneries et signaux

---

### Volume de la communication

Régler le volume du combiné ou du dispositif Mains-libres sur 5 niveaux.

- ▶ Menu ▶ Param. audio ▶ OK ▶ Volume appel ▶ OK ▶ Ecouteurs / Volume mains-libres ▶ OK ... le réglage actuel s'affiche ▶ avec , sélectionner le volume ▶ OK ( = sélectionné)

### Modifier le volume pendant la communication

Pendant une communication, régler le volume du combiné sur 5 niveaux.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation ▶ avec , régler le volume

---

### Sonorité

Adapter le son de l'écouteur à vos besoins.

- ▶ Menu ▶ Param. audio ▶ OK ▶ Son du combiné ▶ OK ▶ Bas / Elevé ▶ OK ( = sélectionné)

---

### Volume de la sonnerie

Régler le volume de la sonnerie sur 5 niveaux ou choisir la sonnerie crescendo (**Crescendo**).

- ▶ Menu ▶ Param. audio ▶ OK ▶ Volume sonnerie ▶ OK ▶ avec , sélectionner le volume ou Crescendo ▶ OK ( = sélectionné)





## Mélodie de la sonnerie

Régler la sonnerie pour les appels externes, les appels internes ou le réveil.

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ avec , sélectionner **Appels ext. / Appels int. / Réveil** ▶ OK ▶ avec , sélectionner la sonnerie souhaitée ▶ OK ( = sélectionné)

## Désactiver/réactiver durablement la sonnerie

- ▶ En mode veille, maintenir la touche Astérisque  de manière prolongée. Lorsque la sonnerie est désactivée, l'écran affiche l'icône .

## Désactiver la sonnerie pour l'appel actuel

- ▶ Menu ▶ Silence ▶ OK

## Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Le combiné avertit par un signal sonore des différents événements et états.

Tonalité d'avertissement :

p. ex. : tonalité en cas de pression de touche, tonalité d'erreur, nouveau message

Tonalité d'alarme de batterie :

le niveau de charge de la batterie diminue sous une certaine valeur pendant une communication.

Signal acoustique de limite de portée :

Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base.

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement, et d'alarme indépendamment les unes des autres.

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Tonalités avertis. / Alarme batterie / Signal hors de portée ▶ OK ( = activé)

## Mélodie d'attente






Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'un correspondant externe entende une mélodie d'attente pendant les doubles appels internes et pendant les transferts d'appels.

- ▶ Menu ▶    0  5   1  7 ... le chiffre correspondant au réglage actuel  
clignote : 0 = désactivé ; 1 = activé ▶ avec  entrer le chiffre souhaité ▶ OK

## Système

---

### Modification du PIN système

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  PIN système ▶ OK ▶ avec  entrer le PIN système actuel à 4 chiffres (préréglage : 0000) ▶ OK ▶ avec  entrer le nouveau PIN système à 4 chiffres ▶ OK

### Réinitialisation du PIN système

Réinitialiser la base sur le code PIN d'origine **0000** :




- ▶ Débrancher le câble électrique de la base ▶ Maintenir enfoncée la touche Inscrition/Paging de la base ▶ rebrancher simultanément le câble électrique à la base ▶ Maintenir enfoncée la touche pendant au moins 5 sec. ... la base est réinitialisée et le code PIN du système **0000** est réglé



Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

### Réinitialisation d'un combiné

Vous pouvez réinitialiser des réglages individuels. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. combiné ▶ OK ... Configurat. usine ? ▶ OK

### Réinitialisation de la base




Le code PIN système est réinitialisé à **0000**.

En cas de réinitialisation, le mode **Sans radiat.** est désactivé, les paramètres individuels sont réinitialisés et toutes les listes sont supprimées.

La date et l'heure sont conservées. Après la réinitialisation de la base, le répondeur (le cas échéant) n'est prêt à l'emploi qu'après env. 15 secondes.

### Réinitialisation de la base via le menu

Les combinés restent inscrits. Le PIN système n'est **pas** réinitialisé.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. base ▶ OK ... Config. usine ? ▶ OK

### Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

Tous les combinés sont désinscrits. Le code PIN système est réinitialisé à **0000**.

- ▶ Débrancher le câble électrique de la base ▶ maintenir enfoncée la touche **Inscrition/Paging** de la base ▶ rebrancher simultanément le câble électrique à la base ▶ maintenir la touche enfoncée pendant au moins 5 secondes

## Service clients (Customer Care)

Guidage étape par étape dans l'utilisation de votre solution avec le service clients Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).



### Visitez notre page dédiée au service clients

Vous y trouverez notamment les éléments suivants :

- Questions-réponses
- Téléchargements gratuits de logiciels et de modes d'emploi
- Tests de compatibilité



### Contactez nos collaborateurs du service clients

Vous ne trouvez pas les réponses à vos questions dans la rubrique « Questions-réponses » ?  
 Nous nous tenons à votre disposition...

#### ... en ligne :

Via notre formulaire de contact sur la page du service clients

#### ... par téléphone :

Pour toute demande de réparation, de réclamation ou de garantie :

**Suisse 0848 212 000**

(0,09 Fr. depuis un téléphone fixe par minute. Tarif pouvant différer depuis un réseau de téléphonie mobile.)

Munissez-vous de votre preuve d'achat.

Veillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à côté du logo CE le ou les pays pour le(s)quel(s) le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournies dans le manuel, cela peut entraîner des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit). Afin d'utiliser la garantie, l'acheteur du produit est invité à soumettre un reçu prouvant la date d'achat (date depuis laquelle la période de garantie débute) et le type du produit acheté.

## Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant l'achat, Gigaset Communications, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Gigaset Communications décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Gigaset Communications en informera le Client au préalable.
- La société Gigaset Communications se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)
- Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000

---

## Remarques du fabricant

---

### Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Suisse.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que l'équipement radio de type Gigaset Box 90(A) – Gigaset CL390HX est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Cette déclaration est également disponible dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez consulter ces fichiers.

---

### Protection des données

Chez Gigaset, nous prenons très au sérieux la protection des données de nos clients. Pour cette raison, nous garantissons que tous nos produits sont conçus selon le principe de la protection des données par des experts ("Privacy by Design"). Toutes les données que nous collectons sont utilisées pour améliorer nos produits autant que possible. Nous garantissons ainsi que vos données sont protégées et uniquement utilisées afin de pouvoir mettre à votre disposition un service ou un produit. Nous connaissons le chemin que prennent vos données dans la société et veillons à la sécurité, la protection et la conformité avec les exigences de protection des données lors de ce processus.

Le texte complet de la directive de protection des données est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

---

### Environnement

#### Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

---

#### Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

**ISO 14001 (environnement)** : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualité)** : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

### Mise au rebut

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

### Remarque concernant le recyclage



Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

---

### Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humide** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

---

### Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher tous les câbles de l'appareil.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

## Caractéristiques techniques

### Batteries

Technologie :	Nickel-hydrure métallique (NiMH)
Type :	AAA (Micro, HR03)
Tension :	1,2 V
Capacité :	400 - 1000 mAh

### Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie (heures)	180 / 110*
Autonomie en communication (heures)	12
Autonomie pour 1 h 30 de communication quotidienne (heures)	90 / 70*
Temps de charge sur le chargeur (heures)	4,5
Temps de charge sur la base (heures)	5

\* **Sans radiat.** activé/désactivé, sans éclairage de l'écran en mode veille

### Puissance absorbée par le combiné dans le chargeur

En mode charge :	env. 2,10 W
Pour le maintien de l'état de charge :	env. 1,30 W

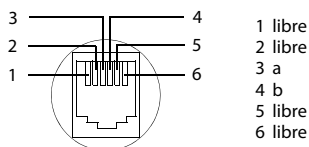
### Puissance absorbée de la base

En veille :	env. 0,50 W
Au cours de l'appel :	env. 0,60 W

### Caractéristiques techniques générales

Standard DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Plage de radiofréquence	1 880 - 1 900 MHz
Portée	Jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 10 mW, puissance d'impulsion 250 mW
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

### Brochage de la prise téléphonique



## Bloc-secteur du combiné

Constructeurs	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. Chine
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identifiant modèle	C705
Tension d'entrée	230 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	4 V
Courant de départ	0,15 A
Puissance de sortie	0,6 W
Efficiéce moyenne lors du fonctionnement	> 46 %
Efficiéce en présence d'une charge faible (10 %)	Non pertinent – uniquement pour une puissance de sortie > 10 W
Puissance absorbée en présence d'une charge nulle	< 0,10 W

## Bloc-secteur de la base

Constructeurs	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registre du commerce : 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identifiant modèle	C707
Tension d'entrée	230 V
Fréquence courant alternatif d'entrée	50 Hz
Tension de sortie	6,5 V
Courant de départ	0,3 A
Puissance de sortie	1,95 W
Efficiéce moyenne lors du fonctionnement	> 71,5 %
Efficiéce en présence d'une charge faible (10 %)	Non pertinent – uniquement pour une puissance de sortie > 10 W
Puissance absorbée en présence d'une charge nulle	< 0,10 W



## Tableaux de jeux de caractères

Le jeu de caractères utilisé sur le combiné dépend de la langue réglée.

### Saisie de lettres/caractères

- ▶ Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.
- ▶ Appuyer sur la touche Dièse [# +>] **brèvement** afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».
- ▶ Appuyer de manière **prolongée** sur la touche [# +>] ... les caractères disponibles de la touche sont proposés successivement

### Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1 =>]	1	£	§	¥	¤										
[2]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
[3]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4]	g	h	i	4	ğ	ï	í	ì	î	ı					
[5]	j	k	l	5											
[6]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ	õ					
[7]	p	q	r	s	7	ß	ş								
[8]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
[0 =>]	[1)	.	,	?	!	0	+	-	:	ı	ı	"	'	;	_
[* >]	*	/	(	)	<	=	>	%							
[# +>]			#	@	\	&	§								

1) Espace

# Présentation du menu



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Ouvrir le menu principal : ► lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu**



## Réveil

Activation	.....	→ p. 30
Heure réveil	.....	→ p. 30
Occurrence	.....	→ p. 30



## Param. audio

Volume appel	Ecouteurs / Volume mains-libres	→ p. 40
Son du combiné	.....	→ p. 40
Volume sonnerie	.....	→ p. 40
Alarme batterie	.....	→ p. 42
Tonalités avertis.	.....	→ p. 42
Signal hors de portée	.....	→ p. 42
Sonneries (combiné)	.....	→ p. 41



## Répondeur

### Système sans répondeur local

Ecout. message	.....	→ p. 28
Mess. ext.	.....	→ p. 28

### Système avec répondeur local

Ecout. message	Mess. ext. *	→ p. 28
	Répondeur *	→ p. 25
Activation	.....	→ p. 25
Filtrage appel	.....	→ p. 25
Annonces	.....	→ p. 24
Long. message	.....	→ p. 25
Enclen.répond.	.....	→ p. 24
Mess. ext.	.....	→ p. 28
Config. Tche 1	.....	→ p. 27
Langue (si disponible)	.....	→ p. 25

\* Si la messagerie externe est configurée

**Réglages**

Date / Heure	.....	→ p. 38	
Langue	.....	→ p. 39	
Pays (si disponible)	.....	→ p. 39	
Écran	Affichage gros chiffres	..... → p. 39	
	Contrôle rétroéclairage	Gard écr. allumé en charge	..... → p. 39
		Gard écr. allumé hors base	..... → p. 39
		Éteindre écran pendant app.	..... → p. 40
		Aff. clignotant pour notif.	..... → p. 40
	Économiseur d'écran	..... → p. 39	
	Contraste :	..... → p. 39	
Enregistrement	Enregistrer combiné	..... → p. 35	
	Enregistrement ancien (GAP)	..... → p. 35	
	Supprimer combiné	..... → p. 36	
Système	Réinit. combiné	..... → p. 42	
	Réinit. base	..... → p. 42	
	Répéteur	..... → p. 36	
	PIN système	..... → p. 42	
	Mode XES	..... → p. 37	
	ECO DECT	Max. Range / Sans radiat. → p. 32	
Téléphonie	Décroché auto.	..... → p. 15	
	Joindre conf.	..... → p. 17	
	Type liste app.	..... → p. 21	
	Présélection	..... → p. 19	

**Répertoire**

Menu	Nouvelle entrée	..... → p. 22
	Afficher numéro	..... → p. 22
	Modifier entrée	..... → p. 22
	Effacer entrée	..... → p. 23
	Envoyer entrée	..... → p. 23
	Effacer liste	..... → p. 23
	Envoyer liste	..... → p. 23
	Raccourci	..... → p. 23
	Musique appel VIP	..... → p. 22

## Présentation du menu



### Surveillance de pièce

Activation	.....	→ p. 31
Appel cible	.....	→ p. 31
Communication bidirectionn.	.....	→ p. 31



### Assistant d'appels

Mettre app ano en sourdine	.....	→ p. 34
Appel en une touche	.....	→ p. 15
Liste noire	Activation	→ p. 33
	Liste noire	→ p. 33
Param. heure	.....	→ p. 33

# Index

- 
- A**
- Activation
    - combiné ..... 11
    - répondeur ..... 25
  - Activation/désactivation
    - de la mélodie d'attente ..... 41
    - de la tonalité d'alarme de batterie ..... 41
    - des tonalités d'avertissement ..... 41
    - du réveil ..... 30
  - Activer/désactiver les tonalités d'avertissement ..... 41
  - Affichage
    - anonyme ..... 18
    - appel externe ..... 18
    - désactiver nouveaux messages ..... 20
    - inconnu ..... 18
    - numéro d'appel (CLIP) ..... 18
  - Afficher le numéro de l'appelant (CLIP) ..... 18
  - Aides auditives ..... 7
  - Amplificateur de réception, voir Répéteur
  - Appel
    - externe ..... 14
    - interne ..... 16
  - Appel d'urgence
    - impossible ..... 7
  - Appel rapide
    - messagerie externe ..... 27
    - répondeur ..... 27
  - Arrêter le réveil ..... 30
  - Assistant de configuration ..... 10
  - Attribuer la touche 1 ..... 28
  - Autocommutateur
    - régler une pause après la prise de ligne ..... 37
    - régler une pause après la touche R ..... 37
  - Autonomie du combiné ..... 47
- 
- B**
- Babyphone (surveillance de pièce) ..... 30
    - activer ..... 31
    - désactiver ..... 31
  - Barre d'état ..... 4, 13
  - Base
    - connexion au courant/au réseau téléphonique ..... 8
    - raccordement à un routeur ..... 8
    - réinitialisation sur les réglages par défaut ..... 42
  - Batteries
    - batteries recommandées ..... 47
    - chargement ..... 10
    - insertion ..... 9
    - niveau de charge ..... 13
  - Bloc secteur ..... 7, 48
    - base ..... 48
    - combiné ..... 48
  - Brochage ..... 47
- 
- C**
- Calendrier, perse ..... 38
  - Certificat de garantie ..... 44
  - Chiffres
    - écriture ..... 4
  - CLI, Calling Line Identification ..... 18
  - CLIP, CLI Presentation ..... 18
  - CLIR, CLI Restriction ..... 18
  - Code PIN système
    - modification ..... 42
  - Combiné
    - activation/désactivation ..... 11
    - déconnexion ..... 36
    - inscrire avec des assistants ..... 10
    - langue d'affichage ..... 39
    - mise en service ..... 9
    - modifier le volume (durablement) ..... 40
    - modifier le volume (pendant la communication) ..... 14, 40
    - recherche ..... 36
    - réglages (personnalisés) ..... 38
    - réinitialiser ..... 42
    - transfert de la communication ..... 17
    - utilisation comme babyphone (surveillance de pièce) ..... 30
    - utilisation de plusieurs combinés ..... 16, 35
  - Commande temporelle
    - contacts VIP ..... 33
  - Communication
    - externe ..... 14
    - faire participer un correspondant ..... 17
    - interne ..... 16
    - transfert (connexion) ..... 17
  - Communication interne ..... 16
  - Commutation interne
    - activation/désactivation ..... 17
  - Conférence à trois ..... 17
  - Configuration
    - assistant ..... 10
    - Connexion ..... 17
    - Connexion routeur ..... 8
    - Consignes de sécurité ..... 7
    - Contact avec des liquides ..... 46
    - Contact VIP ..... 22
      - commande temporelle ..... 33
    - Contenu de l'emballage ..... 8
    - Conversation
      - intercepter à partir du répondeur ..... 26
    - Customer Care ..... 43
- 
- D**
- Date et heure
    - enregistrer ..... 38
    - régler ..... 38
  - Décroché automatique ..... 15
  - Définition du format d'heure ..... 38

## Index

Désactivation	
combiné	11
module radio	32
répondeur	25
Désactiver la surveillance de pièce	31
Double appel (interne)	17
<hr/>	
<b>E</b>	
Éclairage	39
Éclairage de l'écran	39
ECO DECT	32
Écouter	
messages (messagerie externe)	28
messages (répondeur)	25
Écouteur	
sonorité	40
Écran	
grands chiffres	39
régler le contraste	39
Écran cassé	7
Écran de veille	39
Écriture en majuscules, minuscules et chiffres	4
Émissions, réduction	32
Enregistrer une annonce	24
Entrée de répertoire	
effacer	23
Entretien de l'appareil	46
Environnement	45
Envoi	
entrée du répertoire au combiné	23
Équipements médicaux	7
<hr/>	
<b>F</b>	
Fiche du téléphone, brochage	47
Fonctions à l'écran	12
<hr/>	
<b>H</b>	
Homologation	45
<hr/>	
<b>I</b>	
Icone	
liaison radio	13
niveau de charge de la batterie	13
répondeur	13, 25
sonnerie	41
verrouillage du clavier	11
Insertion d'une pause entre les chiffres	4
Interne	
double appel	17
participation	17
utilisation du téléphone	16
Interrompre l'alarme	
(surveillance de pièce)	31
Intrusion interne	17
<hr/>	
<b>J</b>	
Jeu de caractères (combiné)	49
Journal de la messagerie externe	21
Journal des appels	21
ouvrir	21
régler le type de journal/liste	21
Journal du répondeur	21
<hr/>	
<b>L</b>	
Langue	
définir avec assistant	10
pour le menus (répondeur)	25
Liquides	46
Liste	
appels	21
journal de la messagerie externe	21
répondeur	21
Liste d'appels	
enregistrer le numéro dans la liste	
des numéros bloqués	33
fonctions	21
Liste des messages	21
Liste des numéros bloqués	33
<hr/>	
<b>M</b>	
Mains-libres	16
volume	40
Majuscules et minuscules	
écriture	4
Menu	
ouverture	11
présentation	50
Messagerie externe	28
activer	28
écouter des messages	28
Messages (messagerie externe)	
écouter	28
Messages (répondeur)	
écouter	25
supprimer	26
Microphone	4
Mise au rebut	46
Mise en service, combiné	9
Mode de numérotation	37
Mode secret	16
Mode XES	37
Modes de représentation	6
Modification de la langue d'affichage	39
Modifier la longueur d'enregistrement	25
Modifier le volume	
pendant la communication	14, 40
Modifier le volume de la communication	
durablement	40

<b>N</b>	
Navigation par menu .....	13
Numéro abrégé .....	15
Numéro d'appel	
composer à partir de la liste	
des numéros bis .....	14
composer à partir du répertoire .....	14
composer depuis le journal des appels .....	14
saisir .....	14
<b>O</b>	
Opérateur	
sélection automatique .....	19
<b>P</b>	
Paging .....	5, 36
Participer à une communication .....	17
Pause après prise de ligne .....	37
Pause après touche R .....	37
Pause entre les chiffres .....	4
Pays .....	39
PIN système	
réinitialiser .....	42
Prendre un appel .....	15
Présélection .....	19
Protection contre les appels,	
liste des numéros bloqués .....	33
Protection des données .....	45
Puissance absorbée .....	47
Puissance absorbée (combiné) .....	47
<b>R</b>	
Raccordement du câble électrique .....	8
Raccordement du chargeur .....	9
Recherche	
combiné .....	36
dans le répertoire .....	22
Régler l'heure de réveil .....	30
Régler la durée avant le déclenchement	
du répondeur .....	24
Régler la mélodie de la sonnerie (combiné) .....	41
Régler le flashing (système téléphonique) .....	37
Régler le type de journal/liste .....	21
Régler le volume d'appel	
(combiné) .....	40
Réinitialisation (base) .....	42
Réinitialisation (combiné) .....	42
Remarques du fabricant .....	45
Répertoire .....	22
attribuer une touche de numérotation	
abrégée .....	23
contacts VIP .....	22
effacer .....	23
enregistrer la première entrée .....	22
envoyer l'entrée/la liste au combiné .....	23
ouverture .....	22
sélectionner une entrée .....	22
Répéteur .....	36
Répétition de la numérotation (bis) .....	14
Répondeur	
actions pendant l'écoute .....	26
activation/désactivation .....	25
annonce .....	24
durée avant le déclenchement	
du répondeur .....	24
écouter des messages .....	25
interrogation à distance .....	27
longueur d'enregistrement .....	25
utilisation à l'aide du combiné .....	24
Représentation	
procédures .....	6
symboles .....	6
touches .....	6
Routeur, fonctionnement avec .....	37
<b>S</b>	
Saisie de caractères .....	49
Sans émissions .....	32
Sélection automatique de l'opérateur .....	19
Service clients .....	43
Sonnerie	
activation/désactivation en fonction	
du temps .....	33
Sonnerie (combiné)	
activation/désactivation à l'aide	
de la touche .....	4, 41
activation/désactivation à l'aide du menu .....	41
désactiver pour les appels masqués .....	34
Sonorité (écouteur) du combiné .....	40
Surveillance de pièce (babyphone) .....	30
activer .....	31
désactiver .....	31
Système téléphonique	
régler le mode de numérotation .....	37
régler la durée du flashing .....	37
<b>T</b>	
Télécommande .....	27
Téléphoner	
externe .....	14
prise d'appel .....	15
Temps de charge du combiné .....	47
Touche (base), inscription/Paging .....	5
Touche 1 .....	4
Touche Astérisque .....	4
Touche de navigation .....	4, 11
commander les fonctions à l'écran .....	12
Touche de numérotation abrégée .....	15
attribuer .....	23
Touche Décrocher .....	4, 14
Touche des messages .....	20
Touche Dièse .....	4
Touche Inscription/Paging .....	5
Touche Mains-libres .....	4, 16
Touche Marche/Arrêt .....	4
Touche Messages .....	4

## Index

Touche R .....	4
Touche Raccrocher .....	4, 11
Touches	
touche 1 .....	4, 27, 28
touche Astérisque .....	4
touche de navigation .....	4, 11
touche Décrocher .....	4, 14
touche Dièse .....	4
touche Mains-libres .....	4, 16
touche Messages .....	4, 20
touche Paging .....	5
touche R .....	4
touche Raccrocher .....	4, 11
Touches à l'écran	
fonctions .....	12
Touches écran .....	4

---

## U

Utilisation du téléphone	
interne .....	16

---

## V

Verrouillage/déverrouillage du clavier .....	4, 11
Volume d'appel, voir Volume de la sonnerie	
Volume de la sonnerie .....	40



Fabriqué par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2020

Sous réserve de disponibilité.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)